

Bộ Giáo Dục California
Bản Giải Trình Thành Tích Học Đường
Báo Cáo Dừng Dữ Liệu từ Niên Học 2015-2016
Công Bố Trong Khoảng 2016-2017

Của: Trường Tiểu Học Roy Herburger

Địa chỉ: 8670 Maranello Drive, Elk Grove CA, 95624
Hiệu Trưởng: Lynne Mayer

Điện thoại: (916) 681-1390
Các lớp: K-6

Vào ngày 1 tháng Hai mỗi năm, theo đòi hỏi của luật tiểu bang các trường ở California mỗi trường phải công bố một Bản Giải Trình Thành Tích Học Đường (SARC). Bản SARC gồm có những thông tin về điều kiện và thành quả của mỗi trường công lập tại California. Theo Phương Thức Kiểm Tra Ngân Sách của Địa Phương (LCFF) tất cả các cơ quan giáo dục địa phương (LEA) đòi hỏi phải sửa soạn một Kế Hoạch Kiểm Tra Trách Nhiệm của Địa Phương (LCAP), kế hoạch này diễn giải họ có ý định như thế nào để đáp ứng được những mục tiêu đặc biệt hàng năm của nhà trường cho tất cả những học sinh, với những hoạt động đặc biệt để nhắm tới những ưu tiên của địa phương và tiểu bang. Hơn nữa, những dữ kiện báo cáo trong LCAP phải được nhất quán với những dữ kiện được báo cáo tại SARC.

- Để có thêm tin tức về những yêu cầu của SARC, xin coi mạng SARC Web của Bộ Giáo Dục California (CDE) tại <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Để có thêm tin tức về LCFF hay LCAP, xin coi mạng CDE LCFF Web tại <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Để có thêm tin tức về trường học, phụ huynh và các thành viên cộng đồng nên tiếp xúc với hiệu trưởng trường học hay văn phòng học khu.

Tra Cứu Dữ Kiện

Tra Cứu Dữ Kiện là một dụng cụ dữ kiện trên mạng nằm ở trang mạng CDE DataQuest Web tại <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> trang này chứa thêm những thông tin về trường này và những so sánh với những trường khác trong học khu, quận hạt, và tiểu bang. Đặc biệt, Tra cứu Dữ Kiện là một hệ thống năng động nó cung cấp những báo cáo cho bản giải trình thành tích (thí dụ., dữ kiện bài trắc nghiệm, sự ghi danh, số tốt nghiệp trung học cấp hai, bỏ học, những ghi danh lớp học, ban giảng huấn, và những dữ kiện về những học sinh học Anh ngữ.

Tiếp Cận Internet

Tiếp cận Internet có sẵn tại những thư viện công cộng và ở những nơi khác truy cập được một cách công khai (thí dụ., Thư viện Tiểu Bang California). Tiếp cận Internet tại những thư viện và những nơi công cộng thường được phục vụ theo căn bản ai tới trước được dùng trước. Có những hạn chế khác về sử dụng như là số giờ máy chạy, thời gian có thể dùng được tại mỗi bàn máy (tùy theo khả năng có máy sẵn sàng), những loại chương trình phần mềm có tại mỗi bàn máy, và khả năng in các tài liệu.

Về Trường Học Đây

Những Thông Tin Liên Lạc với Học Khu (Niên Học 2016-2017)

Tên Học Khu	Học Khu Elk Grove
Số điện thoại	(916) 686-5085
Trang mạng	www.egusd.net
Tổng Giám Đốc	Christopher R. Hoffman
Địa chỉ E-mail	choffman@egusd.net

Những Thông Tin Liên lạc với Trường (Niên Học 2016-2017)

Tên Trường	Roy Herburger Elementary
Địa chỉ	8670 Maranello Drive
Thành phố, Tiểu Bang, Zip	Elk Grove CA, 95624
Số điện thoại	(916) 681-1390
Hiệu Trưởng	Jennifer Wilbanks
Địa chỉ E-mail	jwilbank@egusd.net
Trang mạng	http://blogs.egusd.net/herburger/
County-District-School(CDS) Code	34673140105932

Mô tả Trường học và Nhiệm Vụ (Niên Học 2016-2017)

Tôi hoan nghênh quý vị tới với Trường Tiểu Học Roy Herburger – Trường với Giải Bằng vàng của California tại Tiểu Học Roy Herburger, chúng tôi bảo đảm có những lớp học cao cấp cho mỗi học sinh. Với sự kính trọng lẫn nhau và giao tiếp có chủ đích, học sinh của chúng tôi sẽ phát triển và học tập trong một môi trường lành mạnh, ở một nơi với ban giảng huấn, học sinh, và phụ huynh sống trong một cộng đồng nhiệt tình về giảng dạy và học tập. Mỗi ngày tại Roy Herburger, học sinh tìm được môi trường văn hóa phong phú, đa dạng và những giáo viên kinh nghiệm, tận tụy chú tâm vào sự giáo dục tiêu chuẩn căn bản trên tất cả các môn học.

Tiểu Học Roy Herburger cung cấp một chương trình giáo dục phong phú cùng những trình ngoại khóa cho học sinh. Khuôn viên của chúng tôi có một khu vườn thật đẹp được coi là những lớp học ngoài trời, dạy cho học sinh biết về thực phẩm và những chất dinh dưỡng và giúp cho học sinh có kinh nghiệm trong tay về làm vườn và tạo phân bón. Học sinh được công nhận là những công dân xuất sắc hoàn hảo về học tập qua xuất năm học tại những buổi tập trung ba tháng một lần, và học sinh cũng có cơ hội tham dự những chương trình G.A.T.E (chương Trình Giáo Dục Tài Năng và Thiên Khiếu), Hội Danh Dự Tiểu Học Quốc Gia. Chúng tôi có chương trình phụ giáo và chương trình thể thao sau giờ học như bóng chày, quần vợt, bóng chày và chạy đua đường dài..

Cộng đồng và gia đình tham dự là chìa khóa cho sự thành công tại Tiểu Học Roy Herburger. Chương trình Yểm Trợ và Can Thiệp vào những Hành Vi Tích Cực (PBIS) là xương sống của trường chúng tôi, với sự hỗ trợ tuyệt vời của những phụ huynh tình nguyện và Watch D.O.G.S. Hội Phụ Huynh và Giáo Chức (PFO) của Roy Herburger tổ chức gây quỹ và những sự kiện của gia đình tạo niềm tin mãnh liệt và cộng đồng, và gia đình có thể tham gia vào những quyết định của nhà trường qua sự tham dự vào Ủy Ban của Nhà Trường và Ủy Ban Tư Vấn Học Sinh học Anh ngữ . Chúng tôi mời và cổ vũ mọi gia đình tham dự và có tiếng nói tại Tiểu Học Roy Herburger.

Ban Giám Hiệu và Ban Hành Chánh tại Tiểu Học Roy Herburger là để hỗ trợ con em và gia đình quý vị. Xin đừng ngần ngại liên lạc với chúng tôi vào bất cứ lúc nào. Chúng tôi rất vui về có quý vị như là một thành phần của cộng đồng học đường đặc biệt và phần kích này.

Jennifer Wilbanks, Hiệu Trưởng

Phẩm chất, Tiền bạc, và Sự Sẵn sàng của Sách Giáo Khoa và Tài Liệu Giáo Dục (Niên Học 2016-2017)

Tất cả các học sinh, gồm cả những học sinh học Anh Ngữ, có đủ sách giáo khoa để dùng tại trường và đem về nhà theo những môn học.

Ngày Điều Trần về Sự Đầy Đủ: 18 tháng Tám và 1 tháng Chín, 2015

Năm và tháng dữ kiện được dùng để thu thập: 18 tháng Tám, 2015

Môn học	Sách Giáo Khoa và Tài liệu Giáo Dục/năm Chấp thuận	Từ sự chấp thuận mới đây?	Tỷ lệ Học sinh Thiếu sách Cần Dùng
Sách đọc/Sách Học Thuật	Tất cả Những Sách Học Thuật Anh Ngữ từ lớp K-12 được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn.		0
<i>World of Wonders</i> do McGraw Hill © 2017 cho những lớp TK. Tất cả những tài liệu mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận.	TK- <i>Big Book Package</i> . Không có sách cho học sinh EGUSD chấp thuận năm 2016	Có	0
<i>California Wonders</i> do McGraw Hill © 2017 cho các lớp K-6. Chương trình này mới được SBE chấp thuận. Những tài liệu này được cung cấp cho mỗi học sinh theo cấp lớp.	Lớp K- <i>Your Turn Practice Book, Close Reading Companion</i> Lớp 1- <i>Literature Anthology units 1-4, Reading Writing Workshop units 1-4. Your Turn Practice Book, Close Reading Companion.</i> Lớp 2-6: <i>Literature Anthology, Reading Writing Workshop, Your Turn Practice Book, Close Reading Companion</i> EGUSD chấp thuận năm 2016	Có	
<i>Literature & Language Arts</i> do HRW © 2003 cho lớp 7-8. Chương trình này mới được SBE chấp thuận. Những tài liệu sau đây được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn theo từng cấp lớp:	Bản cho học sinh lớp 7-8 SBE chấp thuận năm 2002 EGUSD chấp thuận năm 2003	Không	0
<i>Literature & Language Arts</i> do HRW © 2003 cho lớp 9-12. Tất cả những sách giáo khoa mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận. Những tài liệu sau đây được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn theo từng cấp lớp:	Bản cho học sinh lớp 9-12 Bản cho học sinh EGUSD chấp thuận năm 2003	Có	0
Sách Anh văn cho lớp AP do nhiều nhà xuất bản cho những lớp 11-12. Tất cả những sách giáo khoa mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận. Những tài liệu sau đây được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn theo từng cấp lớp:	Các lớp AP: Lớp 11 - <i>Language of Composition</i> , Bedford/St. Martin ©2008 Lớp 12 - <i>Bedford Introduction to Literature</i> , V.H.P.S. ©2008 EGUSD chấp thuận năm 2003	Có	0
Sách Anh văn cho lớp IB do nhiều nhà xuất bản cho những lớp 11-12. Tất cả những sách giáo khoa mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận. Những tài liệu sau đây được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn theo từng cấp lớp:	Các lớp IB: <i>Literature & Language Arts, course #5</i> do HRW © 2003; <i>Bedford Introduction to Literature</i> , V.H.P.S. © 2008; <i>Theory of Knowledge</i> , Cambridge University, Press © 2009	Có	0

	EGUSD chấp thuận năm 2003 EGUSD chấp thuận năm 2003 EGUSD chấp thuận năm 2010		
Toán Học	Tất cả các sách Toán lớp K-12 được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn .		
<i>World of Wonders do McGraw Hill © 2017</i> cho các lớp TK. Tất cả những sách giáo khoa đều mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận	Lớp TK- <i>Big Book Package</i> . Không có bản cho học sinh. EGUSD chấp thuận năm 2016	Có	
<i>CA Go Math © 2015</i> cho các lớp K- 6. Tất cả những sách giáo khoa đều mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận. Những tài liệu sau đây được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn theo từng cấp lớp:	Lớp K-6 Có bản cho học sinh và Practice workbook EGUSD chấp thuận năm 2015	Có	0
Sách toán do nhiều nhà xuất bản cho các lớp 7-12. Tất cả những sách giáo khoa toán cho học sinh trung học đều mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận. Những tài liệu sau đây được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn theo từng cấp lớp:	Go Math cho lớp 7 -8, do Houghton Mifflin Harcourt Publishing xuất bản năm © 2015; EGUSD chấp thuận năm 2014 <i>Integrated Math 1, Integrated Math 2, Integrated Math 3 do Houghton Mifflin Harcourt Publishing xuất bản năm © 2015</i> EGUSD chấp thuận năm 2016	Có	0
	Lớp 9-12 - <i>Integrated Math 1</i> , do Houghton Mifflin Harcourt Publishing xuất bản © 2015 EGUSD chấp thuận năm 2015 <i>Geometry-Concepts & Skills</i> , do McDougal/Littel © 2001; <i>Algebra 2</i> , © 2001, <i>Trigonometry 5th Edition</i> , <i>Precalculus with Limits</i> © 2005, McDougal/Littell; <i>Elementary Statistics</i> Glencoe/McGraw Hill © 2006 EGUSD chấp thuận năm 2002	Có	0
Sách toán cho lớp AP do nhiều nhà xuất bản cho các lớp 10-12. Tất cả những sách giáo khoa đều mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận. Những tài liệu sau đây được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn theo từng cấp lớp:	Các lớp AP: <i>Calculus</i> 8th edition McDougal Littell © 2006 EGUSD chấp thuận năm 2002 <i>Calculus: Graphical, Numerical</i> , Pearson 2016 <i>Practice of Statistics, 5th</i> , WH Freeman & Co EGUSD chấp thuận năm 2016	Có	0
Sách toán cho lớp IB do nhiều nhà xuất bản cho các lớp 11-12. Tất cả những sách giáo khoa đều mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận. Những tài liệu sau đây được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn theo từng cấp lớp:	Các lớp IB: <i>Mathematics cho học sinh lớp IB</i> , Haese Mathematics © 2012, 3rd Edition; <i>Standard Level Mathematics, Higher Level Mathematics</i> , Pearson © 2012; <i>Calculus</i> 7th edition, McDougal Littell © 2002 EGUSD chấp thuận năm 2012	Có	0
Khoa Học	Tất cả những sách Khoa Học cho các lớp 2-12 được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn.		

<p><i>World of Wonders</i> do McGraw Hill © 2008 cho những lớp TK . Chương trình này mới được SBE chấp thuận.</p>	<p>Lớp TK - Big Book Package- Không có tài liệu cho học sinh. EGUSD chấp thuận năm 2016</p>	<p>Có</p>	<p>0</p>
<p><i>California Science</i> do McGraw Hill © 2017 cho các lớp K-5 từng cấp lớp Chương trình này mới được SBE chấp thuận. Những tài liệu sau đây được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn theo cấp lớp</p>	<p>Lớp K- Literature Big Book Package Lớp 1- Unit Big Book Package Lớp 2- 5 – Bản cho học sinh</p>	<p>Có</p>	<p>0</p>
<p><i>Science text</i> do Holt xuất bản © 2007 cho lớp 6-8. Chương trình này mới được SBE chấp thuận. Những tài liệu sau đây được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn theo cấp lớp</p>	<p>Lớp 6 - <i>Earth Science</i> Lớp 7 - <i>Life Science</i> Lớp 8 - <i>Physical Science</i> EGUSD chấp thuận năm 2008</p>	<p>Có</p>	

<p>Sách Khoa Học do nhiều nhà xuất bản cho các lớp 9-12. Tất cả những sách giáo khoa đều mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận. Những tài liệu sau đây được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn theo từng cấp lớp:</p>	<p><i>Earth Science</i>, do nhà xuất bản Prentice Hall © 2006 <i>Concepts and Challenges in Earth Science</i>, Pearson/Globe Fearon © 2003 (sách phụ thêm cho học sinh học Anh Ngữ) <i>Biology: Dynamics of Life</i>, do nhà xuất bản Glencoe/McGraw Hill © 2000; <i>Physics</i> © 1999, <i>Biochemistry</i> © 2000, <i>Environmental Science</i> © 2005, <i>Foundations in Microbiology</i> © 2005, McGraw Hill; <i>Modern Biology, Modern Chemistry</i>, HRW © 1999; <i>Astronomy Today</i> © 2002, <i>Essentials in Geology</i> © 2000, <i>Fundamentals of Anatomy & Physiology</i> © 2006, <i>Criminalistics</i> © 2004, <i>Biotechnology: Science for the New Millennium</i> © 2006, Prentice Hall; <i>Learning Agriscience: Fundamentals & Applications</i> © 2004, <i>Agriscience & Technology</i> © 1998, Delmar/Thompson; <i>Conceptual Physics</i>, Addison Wesley © 1998; <i>Recombinant DNA & Biotechnology</i>, American Society © 1996</p> <p>EGUSD chấp thuận năm 2008</p> <p>EGUSD chấp thuận năm 2000</p>	<p>Có</p>	<p>0</p>
<p>Sách Khoa Học cho lớp AP do nhiều nhà xuất bản cho các lớp 10-12. Tất cả những sách giáo khoa đều mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận. Những tài liệu sau đây được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn theo từng cấp lớp:</p>	<p>Các lớp AP:</p> <p><i>Biology by Campbell</i>, Pearson © 2011; <i>Chemistry: A Molecular Approach</i>, Pearson © 2014; <i>College Physics, 9th Ed., Cengage</i> © 2012</p> <p>EGUSD chấp thuận năm 2012 EGUSD chấp thuận năm 2013 EGUSD chấp thuận năm 2014</p>	<p>Có</p>	<p>0</p>
<p>Sách Khoa Học cho lớp IB do nhiều nhà xuất bản cho Cho các lớp 11-12. Tất cả những sách giáo khoa đều mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp Thuận. Những tài liệu sau đây được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn theo cấp lớp.</p>	<p>Các lớp IB:</p> <p><i>Higher Level Biology 2nd Edition</i>, Pearson © 2014; <i>Standard Level Chemistry 2nd Edition</i>, Pearson © 2014; <i>Higher Level Chemistry 2nd Edition</i>, Pearson © 2014; EGUSD chấp thuận năm 2015</p> <p><i>College Physics, 9th Edition</i>, Cengage © 2012; EGUSD chấp thuận năm 2014</p> <p>Sách dùng thêm cho học sinh học Anh Ngữ:</p> <p><i>Earth Science</i>, AGS Globe/Pearson, © 2003 EGUSD chấp thuận năm 2008</p>	<p>Có</p> <p>Có</p>	<p>0</p>

Lịch sử-Khoa học Xã Hội	Tất cả những sách Lịch Sử-Khoa Học Xã Hội của các lớp 1-12 được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn.		
<i>World of Wonders</i> do McGraw Hill © 2017 cho các lớp TK. Tất cả những sách giáo khoa đề mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận.	Lớp TK- Big Book Package- Không có tài liệu cho học sinh. EGUSD chấp thuận năm 2016		
California Reflections do Harcourt Brace xuất bản © 2007 cho những lớp K-5. Chương trình này mới được SBE chấp thuận. Những tài liệu sau đây được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn theo cấp lớp.	K- Our World: Now and Long Ago, California Big Book Lớp 1 - <i>A Child's View</i> Lớp 2 - <i>People We Know</i> Lớp 3 - <i>Our Community</i> Lớp 4 - <i>California: A Changing State</i> Lớp 5 - <i>The United States: Making a Nation</i> EGUSD chấp thuận năm 2007	Yes	0

Holt © 2006 cho các lớp 6-8. Chương trình này mới được SBE chấp thuận. Những tài liệu sau đây được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn theo từng cấp lớp:	Lớp 6 - <i>Ancient Civilizations</i> Lớp 7 - <i>Medieval to Early Modern Times</i> Lớp 8 - <i>United States History</i> EGUSD chấp thuận năm 2007	Có	0
Sách Khoa Học Xã Hội do nhiều nhà xuất bản cho các lớp 9-12. Tất cả những sách giáo khoa đều mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận. Những tài liệu sau đây được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn theo từng cấp lớp:	<i>World Geography and Cultures, Understanding Psychology</i> , Glencoe © 2008; <i>Modern World History - Patterns of Interaction</i> , McDougal Littell© 2006; <i>American Anthem- Modern American History</i> , HRW © 2007; <i>Magruder's American Government</i> © 2006, <i>Economics - Principles in Action</i> © 2007, Prentice/Pearson EGUSD chấp thuận năm 2008	Có	0
Sách Khoa Học Xã Hội cho lớp AP do nhiều nhà xuất bản cho các lớp 10-12. Tất cả những sách giáo khoa trung học đều mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận. Những tài liệu sau đây được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn theo từng cấp lớp:	Các lớp AP <i>The Earth and Its Peoples - A Global History, The American Pageant</i> , Houghton/Mifflin © 2006; <i>Government in America- People, Politics, and Policy</i> , Prentice/Pearson © 2008; <i>Comparative Politics</i> , Thompson/Wadsworth © 2006; <i>Economics AP Edition</i> , McGraw-Hill © 2008; <i>Psychology</i> by Allyn & Bacon, Pearson © 2007 EGUSD chấp thuận năm 2008 <i>Essentials of Comparative Politics</i> , W.W. Norton © 2015; <i>America's History</i> © 2014, <i>Myer's Psychology</i> © 2014, Bedford, Freeman & Worth EGUSD chấp thuận năm 2016	Có	0
Sách Khoa Học Xã Hội cho lớp IB do nhiều nhà xuất bản cho các lớp 11-12. Tất cả những sách giáo khoa trung học đều mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận. Những tài liệu sau đây được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn theo từng cấp lớp:	Các lớp IB: <i>History of the Americas</i> © 2011, <i>20th Century World History</i> © 2009, Oxford University Press EGUSD chấp thuận năm 2012	Có	0
	Sách dùng thêm cho học sinh học Anh Ngữ <i>World Geography & Cultures</i> © 2002, <i>World History</i> © 2008, <i>US History</i> © 2004, <i>American Government</i> © 2001, <i>Economics</i> © 2001, Pacemaker Series, AGS Globe Fearon EGUSD chấp thuận năm 2008	Có	0
Ngoại Ngữ	Tất cả những sách Ngoại Ngữ cho các lớp 7-12 được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn.		
Những sách ngoại ngữ do nhiều nhà xuất bản cho các lớp 7-12. Tất cả những sách giáo khoa đều mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận.	<i>Realidades I, II, III, IV</i> , Pearson © 2014; <i>Bien dit!</i> I, II, III, HMH © 2013; <i>Intrigue 3rd Edition</i> , Pearson © 2011; <i>Adventures in Japanese III</i> , Cheng & Tsui, © 2004; EGUSD chấp thuận năm 2000 <i>Haruichiban and Ginga</i> , Kisetu, © 2014; <i>Deutsch Aktuell I, II, III</i> , EMC-Paradigm, © 2010 EGUSD chấp thuận năm 2014	Có	0

<p>Những sách ngoại ngữ cho những lớp AP do nhiều nhà xuất bản cho các lớp 9-12. Tất cả những sách giáo khoa trung học đều mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận.</p>	<p>Những lớp AP</p> <p><i>Abriendo Puertas</i>, McDougal Littell © 2003; <i>Temas</i>, Vista Higher Learning © 2014. <i>Intrigue 3e</i>, Pearson © 2011 <i>Yookoso!</i>, McGraw-Hill © 2006 <i>Kaleidoskop</i>, Houghton Mifflin © 2007</p> <p>EGUSD chấp thuận năm 2000 EGUSD chấp thuận năm 2007 EGUSD chấp thuận năm 2008 EGUSD chấp thuận năm 2014</p>		
<p>Những sách ngoại ngữ cho các lớp IB do nhiều nhà xuất bản cho các lớp 11-12. Tất cả những sách giáo khoa trung học đều mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận.</p>	<p>Các lớp IB:</p> <p><i>Manana, Le Monde de Francais</i>, Advanced Materials © 2011; <i>Adventures in Japanese III</i>, Cheng & Tsui © 2004; <i>Yookoso!</i> McGraw-Hill ©2006; <i>Abriendo pasa Grammatica</i>, Pearson © 2014</p> <p>EGUSD chấp thuận năm 2000 EGUSD chấp thuận năm 2007 EGUSD chấp thuận năm 2012 EGUSD chấp thuận năm 2014</p>	Có	0
<p>Nghệ Thuật Sân Khấu và Hình Ảnh</p>			
<p>Tất cả những sách giáo khoa cho lớp 7- 12 đều mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận..</p>	<p>Lớp 7-8: <i>Exploring Visual Design</i>, Davis ©2000; <i>Exploring Theatre</i>, McGraw-Hill ©1997</p> <p>EGUSD chấp thuận năm 2000</p> <p>Lớp 9-12: <i>Art in Focus</i> © 2000, <i>The Stage & the School</i> © 2005, <i>Art Talk</i> © 2005, Glencoe; <i>Exploring Painting</i> © 2003, <i>The Visual Experience</i> © 2005, <i>Photographic Eye</i> © 1995, Davis Publ.; <i>Make It In Clay</i> © 2000, <i>Hands in Clay</i> © 2004, <i>Theatrical Design & Production</i>, <i>Play Production Today</i> © 2005, McGraw-Hill; <i>Black and White Photography</i> © 2002, <i>Jazz Dance Today</i> © 1994, West Publ.; <i>Choreography</i> © 1997, <i>A Sense of Dance</i> © 2005, Human Kinetic; <i>Playing Contemporary Scenes</i>, Merwetter © 1996; <i>Dance - the Art of Production</i>, Princeton © 1995</p> <p>EGUSD chấp thuận năm 2000</p>	Có	0
<p>Những sách Nghệ Thuật Sân Khấu và Hình ảnh cho các lớp AP do nhiều nhà xuất bản cho các lớp 9-12. Tất cả những sách giáo khoa trung học đều mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận.</p>	<p>Các lớp AP:</p> <p><i>Gardner's Art Through the Ages</i>, Thomson/Wadsworth ©2005; <i>Music in Theory & Practice</i>, Glencoe ©2003; <i>Art Context & Criticism</i>, Brown & Benchmark © 1996</p> <p>EGUSD chấp thuận năm 2000</p>	Có	0
<p>Y Tế</p>	<p>Tất cả những sách về Y Tế cho các lớp 9-12 được cung cấp cho mỗi học sinh một cuốn..</p>		
<p>Tất cả những sách giáo khoa trung học đều mới được Hội Đồng Giáo Dục địa phương chấp thuận.</p>	<p><i>Health</i>, Glencoe © 2004</p> <p>EGUSD chấp thuận năm 2004</p>	Có	0

Những Thiết Bị cho Phòng Thí Nghiệm Khoa Học (lớp 9-12)	Tất cả các học sinh lớp 9-12 dùng phòng thí nghiệm được tiếp cận những thiết bị thích hợp		
--	---	--	--

Tình trạng các Công Trình Trường Học và Kế Hoạch Chính Trang (Niên học 2016-2017)

Trường Tiểu Học Roy Herburger có 37 phòng học, một phòng đa dụng, một thư viện, một phòng máy điện toán, và một toà nhà hành chính. Chúng tôi có một sân chơi rộng với đường chạy và một sân chơi nhỏ cho các em Mẫu Giáo. Một vườn hoa thật đẹp. Trường Tiểu Học Roy Herburger mở năm 2004.

Cơ quan Giáo Dục Địa Phương (LEA) cố gắng bảo đảm cho cho tất cả các trường được sạch sẽ, an toàn, và hoạt động. Cùng với cố gắng này, cơ quan LEA dùng những dụng cụ kiểm tra các công trình do Văn phòng Xây Dựng các trường Công Lập của Tiểu Bang California khai triển. Những kết quả của việc kiểm tra này có sẵn tại văn phòng học khu. Gồm có những thông tin về việc kiểm tra các thiết bị của công trình trong điều kiện của trường học và những cố gắng để bảo đảm rằng học sinh được cung cấp một môi trường học tập sạch sẽ, an toàn. Trường học của chúng tôi đã nhận được một bản tình trạng "Gương Mẫu" căn cứ trên sự định nghĩa của Tiểu Bang cho mỗi một đơn vị nằm trong tám hạng mục được đánh giá, có nghĩa đã nhận được một mức thang cao nhất.

Tình Trạng Sửa Chữa Tốt những Công Trình Nhà Trường (Niên học 2016-2016)

Dùng những dữ kiện mới nhất của FIT (hay tương đương), cung cấp như sau:

- Xác định tình trạng sửa chữa những hệ thống đã ghi.
- Mô tả bất cứ thứ gì cần bảo trì để bảo đảm sửa chữa tốt.
- Ghi tháng và năm những dữ kiện được thu thập.
- Đánh giá toàn bộ

Ngày kiểm tra các công trình: Ngày 1 Tháng Năm, 2016

Hệ Thống đã Kiểm tra	Cần Sửa Chữa và Việc Đã Làm hay Dự Trù làm			
	Tốt	Trung Bình	Xấu	
Hệ Thống: Gas hở, Hệ thống điện/HVAC, Cổng rãnh	x			NA
Nội thất: Bề mặt nội thất	x			NA
Sạch sẽ: Toàn bộ sạch sẽ, Xúc vật/ Côn trùng phá hoại	x			NA
Hệ Thống Điện: Hệ thống điện	x			NA
Phòng Vệ Sinh/Vòi nước uống: Phòng Vệ Sinh, Bồn rửa mặt/ Phòng Vệ Sinh	x			NA
Sự an toàn: An toàn lửa cháy, các vật liệu nguy hiểm	x			NA
Cấu Trúc: Cấu trúc bị phá hoại, các mái nhà	x			NA
Phía ngoài: Sân chơi/sân cỏ, cửa sổ/ cửa lớn/cổng chính/hàng rào	x			NA

Toàn Bộ Công Trình (Niên học 2016-2017)

	Gương Mẫu	Tốt	Trung Bình	Xấu
Đánh giá Toàn Bộ	x			

Phòng mặt đất và bảo trì của Học Khu phối hợp với nhóm bảo trì tại các trường học để bảo đảm những công trình, lớp học, đất đai của trường học, hầu giữ gìn trong tình trạng đặc biệt, cung cấp sự an toàn cho môi trường học tập của tất cả các học sinh. Học khu dùng những phương tiện điện tử mới nhất để tạo một hệ thống liên lạc đặc biệt giữa ban hành chánh và ban bảo trì để thông tin những sự sửa chữa khẩn cấp, hay những chương trình cần thiết. Những sửa chữa khẩn cấp được ban bảo trì nhà trường hay của học khu giải quyết ngay. Nhóm bảo trì của nhà trường làm việc trực tiếp với hiệu trưởng để khai triển những chương trình hay những diễn biến về vệ sinh hàng ngày. Mỗi buổi sáng nhóm bảo trì kiểm tra ưu tiên nơi đường ra vào của học sinh và ban giám hiệu. Các phòng vệ sinh được kiểm tra xuất ngày để bảo đảm những nơi này luôn được đầy đủ nước, an toàn, và vệ sinh. Hội Đồng Giáo Dục đã chấp thuận những tiêu chuẩn vệ sinh cho tất cả những trường học trong học khu. Một bản tóm tắt những tiêu chuẩn này có sẵn tại văn phòng nhà trường hay tại văn phòng học khu.

Chương Trình Bảo Trì theo Yêu Cầu của Tiểu Bang (DMP) được thành lập năm 1980 hầu giúp cho học khu trong những kế hoạch bảo trì chính. Bắt đầu từ niên học 2013-2014 và khởi đầu từ Phương Thức Kiểm Tra của Địa Phương (LCFF) Tiểu Bang đã hoạch định những Nhu Cầu Bảo Trì theo Yêu Cầu và những chi phí gồm có trong cấp khoản LCFF của Học Khu. Học khu tiếp tục phân bổ những bảo trì hạn chế định kỳ ở cấp độ yêu cầu tối thiểu của Tiểu Bang và tiếp tục dùng tài nguyên của địa phương để cung cấp tài khoản như trước đây đã được dùng tại DMP của Tiểu Bang.

Thêm vào đó Học Khu tiếp tục tài trợ cho tài khoản của Việc Bảo Trì Giới Hạn Định Kỳ (RRM) với một tỷ lệ trên Sự Tối Thiểu của Tiểu Bang. Cho niên học 2013-2014 học khu đã cấp cho RRM với số tiền là \$13,829,852 hay 2.86% của Quỹ Chi Tiêu Tổng Quát. Kế hoạch bảo trì theo yêu cầu của học khu có sẵn tại văn phòng học khu.

Không có đề án cho những tiện ích được hoạch định cho niên học 2016-17.

B. Kết Quả của Học Sinh

Ưu Tiên của Tiểu Bang: Những Thành Quả của Học Sinh

Bản SARC cung cấp những thông tin sau đây về Những Thành Quả của Học Sinh theo Ưu Tiên của Tiểu Bang (Ưu Tiên 4):

- Thẩm Định của Toàn Tiểu Bang (thí dụ., Thẩm Định của California về Tiến Bộ và Thành Tích của Học Sinh [CAASPP], Bài Trắc Nghiệm Tiêu Chuẩn Khoa Học của California (Science California Standards Tests); và
- Tỷ lệ học sinh hoàn tất thành công những lớp học thoả mãn những yêu cầu vào các trường đại học California (University of California và the California State University), hay những lớp giáo dục kỹ thuật liên tục hay những chương trình nghiên cứu.

Những Đánh Giá của California về Những Tiến Bộ và Những Thành Quả của Tất Cả Học Sinh. Bài Kiểm Tra ELA và Toán cho Tất Cả Học Sinh (Niên học 2015–16)

Môn Học	Tỷ Lệ Học Sinh Đạt hay Vượt Tiêu Chuẩn của Tiểu Bang					
	Trường Học		Học Khu		Tiểu Bang	
	2014-2015	2015-2016	2014-2015	2015-2016	2014-2015	2015-2016
Học Thuật Anh Ngữ/Kỹ Năng (lớp 3-8 và 11)	59%	61%	49%	52%	44%	48%
Toán học (lớp 3-8 và 11)	55%	58%	41%	42%	34%	36%

Chú thích: Tỷ lệ không ghi khi số học sinh thi là mười hay dưới, hoặc là số học sinh trong hạng mục quá nhỏ đối với sự chính xác của thống kê hay để bảo vệ sự riêng tư của học sinh.

Kết quả Thẩm Định của California về Tiến Bộ và Thành Tích của Học Sinh (CAASPP)
 Học Thuật Anh Ngữ (ELA), Phân Tích theo Nhóm Học Sinh. Lớp Ba tới Lớp Tám và
 Mười Một (Niên học 2015–16)

Học Thuật Anh Ngữ (ELA) - Lớp 3

Nhóm Học Sinh	Tổng Số Ghi Danh	Số Học Sinh Thi	Tỷ Lệ Thi	Tỷ Lệ Hoàn Thành hay Vượt Qua
Tất cả học sinh	137	135	98.54	59.26
Nam	67	67	100.00	56.72
Nữ	70	68	97.14	61.76
Đen hay Mỹ gốc Phi Châu	15	15	100.00	33.33
Da Đỏ gốc Mỹ hay gốc Alaska				
Á Châu	67	67	100.00	61.19
Phi Luật Tân	--	--	--	--
Người Mễ/gốc La Tinh	30	30	100.00	50.00
Gốc Hawaii hay Thái Bình Dương	--	--	--	--
Trắng	--	--	--	--
Hai chủng tộc/hơn hai	--	--	--	--
Học sinh Khu Vực Kinh Tế Yếu	102	100	98.04	55.00
Học sinh học Anh Ngữ	38	38	94.74	25.00
Học sinh Khuyết Tật	12	12	100.00	16.67
Học sinh hưởng nền Giáo Dục Di Trú				
Học sinh có Cha Mẹ nuôi	--	--	--	--

Chú thích: Kết quả trắc nghiệm ELA gồm có sự Đánh Giá Tổng Quát về Cân Bằng Thông Minh (SBSA) và CAA. Tỷ Lệ Hoàn Thành hay Vượt Qua được tính bằng cách lấy tổng số học sinh hoàn thành hay vượt qua tiêu chuẩn của SBSA cộng với tổng số học sinh hoàn thành tiêu chuẩn CAA chia cho tổng số học sinh tham dự cả hai kỳ đánh giá.

Hai gạch ngang (--) có trên bảng cho biết số học sinh là mười hay kém, do số học sinh trong nhóm này quá nhỏ để thống kê chính xác hay để bảo vệ sự riêng tư của học sinh.

Chú thích: Số học sinh dự thi gồm có những học sinh không có điểm; tuy nhiên, số học sinh đã thi không phải là đã được dùng để tính tỷ lệ thành quả thành quả của mỗi cấp lớp. Tỷ lệ thành quả của mỗi cấp lớp đã được tính dùng số điểm của học sinh.

Học Thuật Anh Ngữ (ELA) - Lớp 4

Nhóm Học Sinh	Tổng Số Ghi Danh	Số Học Sinh Thi	Tỷ Lệ Thi	Tỷ Lệ Hoàn Thành hay Vượt Qua
Tất cả học sinh	143	142	99.30	56.74
Nam	89	88	98.88	56.8
Nữ	54	54	100.00	56.60
Đen hay Mỹ gốc Phi Châu	14	14	100.00	28.57
Da Đỏ gốc Mỹ hay gốc Alaska	--	--	--	--
Á Châu	72	71	98.61	67.14
Phi Luật Tân	--	--	--	--
Người Mễ/gốc La Tinh	24	24	100.00	33.33
Gốc Hawaii hay Thái Bình Dương	--	--	--	--
Trắng	13	13	100.00	61.54
Hai chủng tộc/hơn hai	11	11	100.00	63.64
Học sinh Khu Vực Kinh Tế Yếu	94	93	98.94	50.54
Học sinh học Anh Ngữ	31	30	96.77	24.14
Học sinh Khuyết Tật	17	17	100.00	23.53
Học sinh hưởng nền Giáo Dục Di Trú				
Học sinh có Cha Mẹ Nuôi	--	--	--	--

Chú thích: Kết quả trắc nghiệm ELA gồm có sự Đánh Giá Tổng Quát về Cân Bằng Thông Minh (SBSA) và CAA. Tỷ Lệ Hoàn Thành hay Vượt Qua được tính bằng cách lấy tổng số học sinh hoàn thành hay vượt qua tiêu chuẩn của SBSA cộng với tổng số học sinh hoàn thành tiêu chuẩn CAA chia cho tổng số học sinh tham dự cả hai kỳ đánh giá.

Hai gạch ngang (--) có trên bảng cho biết số học sinh là mười hay kém, do số học sinh trong nhóm này quá nhỏ để thống kê chính xác hay để bảo vệ sự riêng tư của học sinh.

Chú thích: Số học sinh dự thi gồm có những học sinh không có điểm; tuy nhiên, số học sinh đã thi không phải là đã được dùng để tính tỷ lệ thành quả thành quả của mỗi cấp lớp. Tỷ lệ thành quả của mỗi cấp lớp đã được tính dùng số điểm của học sinh.

Học Thuật Anh Ngữ (ELA) - Lớp 5

Nhóm Học Sinh	Tổng Số Ghi Danh	Số Học Sinh Thi	Tỷ Lệ Thi	Tỷ Lệ Đạt hay Vượt Qua
Tất cả Học Sinh	161	157	97.52	55.41
Nam	72	70	97.22	52.86
Nữ	89	87	97.75	57.47
Đen hay Mỹ gốc Phi Châu	12	12	100.00	50.00
Da Đỏ gốc Mỹ hay gốc Alaska				
Á Châu	79	78	98.73	61.54
Phi Luật Tân	--	--	--	--
Người Mẽ/gốc La Tinh	33	32	96.97	37.50
Gốc Hawaii hay Thái Bình Dương	--	--	--	--
Trắng	--	--	--	--
Hay chủng tộc/hơn hai	20	19	95.00	57.89
Học sinh Khu Vực Kinh Tế Yếu	108	104	96.30	49.04
Học sinh học Anh Ngữ	31	29	100.00	7.69
Học sinh Khuyết Tật	13	13		
Học sinh hưởng nền Giáo Dục Di Trú				
Học sinh có Cha Mẹ Nuôi	--	--	--	--

Chú thích: Kết quả trắc nghiệm ELA gồm có sự Đánh Giá Tổng Quát về Cân Bằng Thông Minh (SBSA) và CAA. Tỷ Lệ Hoàn Thành hay Vượt Qua được tính bằng cách lấy tổng số học sinh hoàn thành hay vượt qua tiêu chuẩn của SBSA cộng với tổng số học sinh hoàn thành tiêu chuẩn CAA chia cho tổng số học sinh tham dự cả hai kỳ đánh giá.

Hai gạch ngang (--) có trên bảng cho biết số học sinh là mười hay kém, do số học sinh trong nhóm này quá nhỏ để thống kê chính xác hay để bảo vệ sự riêng tư của học sinh.

Chú thích: Số học sinh dự thi gồm có những học sinh không có điểm; tuy nhiên, số học sinh đã thi không phải là đã được dùng để tính tỷ lệ thành quả thành quả của mỗi cấp lớp. Tỷ lệ thành quả của mỗi cấp lớp đã được tính dùng số điểm của học sinh.

Học Thuật Anh Ngữ (ELA) - Lớp 6

Nhóm Học Sinh	Tổng Số Ghi Danh	Số Học Sinh Thi	Tỷ Lệ Thi	Tỷ Lệ Hoàn Thành hay Vượt Qua
Tất cả Học Sinh	129	127	98.45	76.38
Nam	74	73	98.65	75.34
Nữ	55	64	98.18	77.78
Đen hay Mỹ gốc Phi Châu	--	--	--	--
Da Đỏ gốc Mỹ hay gốc Alaska				
Á Châu	72	70	97.22	80.00
Phi Luật Tân	13	13	100.00	100.00
Người Mễ/gốc La Tinh	23	23	100.00	47.83
Gốc Hawaii hay Thái Bình Dương				
Trắng	--	--	--	--
Hai chủng tộc/hơn hai	--	--	--	--
Học sinh Khu Vực Kinh Tế Yếu	82	81	98.78	70.37
Học sinh học Anh Ngữ	14	13	92.86	23.08
Học sinh Khuyết Tật	--	--	--	
Học sinh hưởng nền Giáo Dục Di Trú				
Học sinh có Cha Mẹ Nuôi	--	--	--	--

Chú thích: Kết quả trắc nghiệm ELA gồm có sự Đánh Giá Tổng Quát về Cân Bằng Thông Minh (SBSA) và CAA. Tỷ Lệ Hoàn Thành hay Vượt Qua được tính bằng cách lấy tổng số học sinh hoàn thành hay vượt qua tiêu chuẩn của SBSA cộng với tổng số học sinh hoàn thành tiêu chuẩn CAA chia cho tổng số học sinh tham dự cả hai kỳ đánh giá.

Hai gạch ngang (--) có trên bảng cho biết số học sinh là mười hay kém, do số học sinh trong nhóm này quá nhỏ để thống kê chính xác hay để bảo vệ sự riêng tư của học sinh.

Chú thích: Số học sinh dự thi gồm có những học sinh không có điểm; tuy nhiên, số học sinh đã thi không phải là đã được dùng để tính tỷ lệ thành quả thành quả của mỗi cấp lớp. Tỷ lệ thành quả của mỗi cấp lớp đã được tính dùng số điểm của học sinh.

Kết quả Thẩm Định của California về Tiến Bộ và Thành Tích của Học Sinh (CAASPP) Kết quả trắc nghiệm Toán , Theo Nhóm Học Sinh lớp Ba tới Lớp Tám và Mười Một (Niên học 2015–2016)

Toán Học- Lớp 3

Nhóm Học Sinh	Tổng Số Ghi Danh	Số HS Thi	Tỷ Lệ Thi	Tỷ Lệ Hoàn Thành Cấp 1*
Tất cả học sinh	137	136	99.27	61.76
Nam	67	67	100.00	65.67
Nữ	70	69	98.57	57.97
Đen hay Mỹ gốc Phi Châu	15	15	100.00	26.67
Da Đỏ gốc Mỹ hay gốc Alaska				
Á Châu	67	67	100.00	70.15
Phi Luật Tân	--	--	--	--
Người Mễ/gốc La Tinh	30	30	100.00	50.00
Gốc Hawaii hay Thái Bình Dương	--	--	--	--
Trắng	--	--	--	--
Hai chủng tộc/hơn hai	--	--	--	--
Học sinh Khu Vực Kinh Tế Yếu	102	101	99.02	57.43
Học sinh học Anh Ngữ	38	37	97.37	43.24
Học sinh Khuyết Tật	12	12	100.00	16.67
Học sinh hưởng nền Giáo Dục Di Trú				
Học sinh có Cha Mẹ Nuôi	--	--	--	--

Chú thích: Kết quả trắc nghiệm Toán gồm có sự Đánh Giá Tổng Quát về Cân Bằng Thông Minh (SBSA) và CAA. Tỷ Lệ Hoàn Thành hay Vượt Qua được tính bằng cách lấy tổng số học sinh hoàn thành hay vượt qua tiêu chuẩn của SBSA cộng với tổng số học sinh hoàn thành tiêu chuẩn CAA chia cho tổng số học sinh tham dự cả hai kỳ đánh giá.

Hai gạch ngang (--) có trên bảng cho biết số học sinh là mười hay kém, do số học sinh trong nhóm này quá nhỏ để thống kê chính xác hay để bảo vệ sự riêng tư của học sinh.

Chú thích: Số học sinh dự thi gồm có những học sinh không có điểm; tuy nhiên, số học sinh đã thi không phải là đã được dùng để tính tỷ lệ thành quả thành quả của mỗi cấp lớp. Tỷ lệ thành quả của mỗi cấp lớp đã được tính dùng số điểm của học sinh.

Toán Học- Lớp 4

Nhóm Học Sinh	Tổng Số Ghi Danh	Số Học Sinh Thi	Tỷ Lệ Thi	Tỷ Lệ Hoàn Thành Hay Vượt Qua
Tất cả học sinh	143	143	100.00	54.55
Nam	89	89	100.00	56.18
Nữ	54	54	100.00	51.85
Đen hay Mỹ gốc Phi Châu	14	14	100.00	14.29
Da Đỏ gốc Mỹ hay gốc Alaska	--	--	--	--
Á Châu	72	72	100.00	61.11
Phi Luật Tân	--	--	--	--
Người Mễ/gốc La Tinh	24	24	100.00	41.67
Gốc Hawaii hay Thái Bình Dương	--	--	--	--
Trắng	13	13	100.00	46.15
Hai chủng tộc/hơn hai	11	11	100.00	81.82
Học sinh Khu Vực Kinh Tế Yếu	94	94	100.00	51.06
Học sinh học Anh Ngữ	31	31	100.00	32.26
Học sinh Khuyết Tật	17	17	100.00	
Học sinh hưởng nền Giáo Dục Di Trú				
Học sinh có Cha Mẹ Nuôi	--	--	--	--

Chú thích: Kết quả trắc nghiệm Toán gồm có sự Đánh Giá Tổng Quát về Cân Bằng Thông Minh (SBSA) và CAA. Tỷ Lệ Hoàn Thành hay Vượt Qua được tính bằng cách lấy tổng số học sinh hoàn thành hay vượt qua tiêu chuẩn của SBSA cộng với tổng số học sinh hoàn thành tiêu chuẩn CAA chia cho tổng số học sinh tham dự cả hai kỳ đánh giá.

Hai gạch ngang (--) có trên bảng cho biết số học sinh là mười hay kém, do số học sinh trong nhóm này quá nhỏ để thống kê chính xác hay để bảo vệ sự riêng tư của học sinh.

Chú thích: Số học sinh dự thi gồm có những học sinh không có điểm; tuy nhiên, số học sinh đã thi không phải là đã được dùng để tính tỷ lệ thành quả thành quả của mỗi cấp lớp. Tỷ lệ thành quả của mỗi cấp lớp đã được tính dùng số điểm của học sinh.

Toán Học- Lớp 5

Nhóm Học Sinh	Tổng Số Ghi Danh	Số Học Sinh Thi	Tỷ Lệ Thi	Tỷ Lệ Hoàn Thành hay Vượt Qua
Tất cả học sinh	161	158	98.14	42.41
Nam	72	70	97.22	48.57
Nữ	89	88	98.88	37.50
Đen hay Mỹ gốc Phi Châu	12	12	100.00	33.33
Da Đỏ gốc Mỹ hay gốc Alaska				
Á Châu	79	79	100.00	48.10
Phi Luật Tân	--	--	--	--
Người Mẽ/gốc La Tinh	33	32	96.97	28.13
Gốc Hawaii hay Thái Bình Dương	--	--	--	--
Trắng	--	--	--	--
Hai chủng tộc/hơn hai	20	19	95.00	26.32
Học sinh Khu Vực Kinh Tế Yếu	108	105	97.22	33.33
Học sinh học Anh Ngữ	31	30	96.77	6.67
Học sinh Khuyết Tật	13	13	100.00	15.38
Học sinh hưởng nền Giáo Dục Di Trú				
Học sinh có Cha Mẹ Nuôi	--	--	--	--

Chú thích: Kết quả trắc nghiệm Toán gồm có sự Đánh Giá Tổng Quát về Cân Bằng Thông Minh (SBSA) và CAA. Tỷ Lệ Hoàn Thành hay Vượt Qua được tính bằng cách lấy tổng số học sinh hoàn thành hay vượt qua tiêu chuẩn của SBSA cộng với tổng số học sinh hoàn thành tiêu chuẩn CAA chia cho tổng số học sinh tham dự cả hai kỳ đánh giá.

Hai gạch ngang (--) có trên bảng cho biết số học sinh là mười hay kém, do số học sinh trong nhóm này quá nhỏ để thống kê chính xác hay để bảo vệ sự riêng tư của học sinh.

Chú thích: Số học sinh dự thi gồm có những học sinh không có điểm; tuy nhiên, số học sinh đã thi không phải là đã được dùng để tính tỷ lệ thành quả thành quả của mỗi cấp lớp. Tỷ lệ thành quả của mỗi cấp lớp đã được tính dùng số điểm của học sinh.

Toán Học- Lớp 6

Nhóm Học Sinh	Tổng Số Ghi Danh	Số Học Sinh Thi	Tỷ Lệ Thi	Tỷ Lệ Hoàn Thành hay Vượt Qua
Tất cả Học Sinh	129	128	99.22	75.78
Nam	74	74	100.00	74.33
Nữ	55	54	98.18	77.78
Đen hay Mỹ gốc Phi Châu	--	--	--	--
Da Đỏ gốc Mỹ hay gốc Alaska				
Á Châu	72	71	98.61	77.46
Phi Luật Tân	13	13	100.00	92.31
Người Mẽ/gốc La Tinh	23	23	100.00	65.22
Gốc Hawaii hay Thái Bình Dương				
Trắng	--	--	--	--
Hai chủng tộc/hơn hai	--	--	--	--
Học sinh Khu Vực Kinh Tế Yếu	82	81	98.78	71.60
Học sinh học Anh Ngữ	14	14	100.00	14.29
Học sinh Khuyết Tật	--	--	--	--
Học sinh hưởng nền Giáo Dục Di Trú				
Học sinh có Cha Mẹ Nuôi	--	--	--	--

Chú thích: Kết quả trắc nghiệm Toán gồm có sự Đánh Giá Tổng Quát về Cân Bằng Thông Minh (SBSA) và CAA. Tỷ Lệ Hoàn Thành hay Vượt Qua được tính bằng cách lấy tổng số học sinh hoàn thành hay vượt qua tiêu chuẩn của SBSA cộng với tổng số học sinh hoàn thành tiêu chuẩn CAA chia cho tổng số học sinh tham dự cả hai kỳ đánh giá.

Hai gạch ngang (--) có trên bảng cho biết số học sinh là mười hay kém, do số học sinh trong nhóm này quá nhỏ để thống kê chính xác hay để bảo vệ sự riêng tư của học sinh.

Chú thích: Số học sinh dự thi gồm có những học sinh không có điểm; tuy nhiên, số học sinh đã thi không phải là đã được dùng để tính tỷ lệ thành quả thành quả của mỗi cấp lớp. Tỷ lệ thành quả của mỗi cấp lớp đã được tính dùng số điểm của học sinh.

Kết quả Thẩm Định của California về Tiến Bộ và Thành Tích của Học Sinh (CAASPP) Kết quả Bài Trắc Nghiệm về Khoa Học cho Tất cả những Học Sinh

Môn Học	Tỷ Lệ Học Sinh có Điểm ở Mức Thông Thạo hay Cao Cấp								
	Trường Học			Học Khu			Tiểu Bang		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Khoa Học (grades 5, 8, and 10)	76%	80%	66%	62%	65%	63%	59%	60%	56%

Chú thích: Kết quả Trắc Nghiệm về Khoa Học gồm Trắc Nghiệm về Tiêu Chuẩn của California (CST), Đánh Giá sự Thay Đổi của California (CMA), và Đánh Giá sự Hoàn Thành Luân Phiên của California (CAPA) cho những lớp 5, 8 và 10.

Chú thích: Tỷ lệ không ghi khi số học sinh thi là mười hay dưới, hoặc là số học sinh trong hạng mục quá nhỏ đối với sự chính xác của thống kê hay để bảo vệ sự riêng tư của học sinh.

Kết quả Thẩm Định của California về Tiến Bộ và Thành Tích của Học Sinh (CAASPP) Kết Quả Bài Trắc Nghiệm về Khoa Học cho Nhóm Học Sinh các lớp 5, 8, và 10 (Niên học 2015-2016)

Nhóm Học Sinh	Tổng Số Ghi Danh	Số Học Sinh có Điểm Hợp Lệ	Tỷ Lệ Học Sinh Có Điểm Hợp Lệ	Tỷ Lệ điểm Giỏi hay Cao Cấp
Tất cả Học Sinh	161	155	96.27	66.45
Nam	72	68	94.44	69.12
Nữ	89	87	94.44	69.12
Đen hay Mỹ gốc Phi Châu	12	12	100.00	58.33
Da Đỏ gốc Mỹ hay gốc Alaska				
Á Châu	79	76	96.20	72.37
Phi Luật Tân	--	--	--	--
Người Mễ/gốc La Tinh	33	32	96.97	50.00
Gốc Hawaii hay các Quần Đảo Thái Bình Dương	--	--	--	--
Trắng	--	--	--	--
Hai chủng tộc/ hơn hai	20	19	95.00	63.16
Học sinh Khu Vực Kinh Tế Yếu	108	103	95.37	59.22
Học sinh học Anh Ngữ	31	28	90.32	25.00
Học sinh Khuyết Tật	13	13	100.00	23.08
Học sinh hưởng nền Giáo Dục				
Học sinh có Cha Mẹ Nuôi	--	--	--	--

Chú thích: Kết quả trắc nghiệm khoa học gồm CST, CMA, và CAPA cho các lớp năm, tám và mười. Điểm "Giỏi hay Cao Cấp" được tính theo tổng số học sinh có điểm Giỏi hay Cao Cấp của bài trắc nghiệm khảo sát khoa học chia cho tổng số học sinh có điểm hợp lệ.

Chú thích: Tỷ lệ không ghi khi số học sinh thi là mười hay dưới, hoặc là số học sinh trong hạng mục quá nhỏ đối với sự chính xác của thống kê hay để bảo vệ sự riêng tư của học

Ưu Tiên của Tiểu Bang: Những Thành Quả Khác của Học Sinh

Bản SARC cung cấp những thông tin sau đây liên quan tới Ưu Tiên của Tiểu Bang về Những Thành Quả Khác của Học Sinh.

- Thành Quả của Học Sinh về môn học Thể Hình.

Kết Quả Bài Thi Thể Hình của California (Niên học 2015-2016)

Cấp lớp	Tỷ lệ Học sinh đạt Bốn trong Sáu Tiêu Chuẩn Thể Hình	Tỷ lệ Học sinh đạt Năm trong Sáu Tiêu Chuẩn Thể Hình	Tỷ lệ Học sinh đạt Sáu trong Sáu Tiêu Chuẩn Thể Hình
5	23.9	25.2	15.7
7			
9			

Chú thích: Tỷ lệ không ghi khi số học sinh thi là mười hay dưới, hoặc là số học sinh trong hạng mục quá nhỏ đối với sự chính xác của thống kê hay để bảo vệ sự riêng tư của học sinh.

C. Sự Cam Kết

Ưu Tiên của Tiểu Bang: Sự Tham Gia của Phụ Huynh

Bản SARC cung cấp những thông tin sau đây liên quan tới Ưu Tiên của Tiểu Bang về Sự Tham Gia của Phụ Huynh (Ưu Tiên 3):

- Học khu cố gắng tìm hiểu về những ý kiến đóng góp của phụ huynh để lập những quyết định cho học khu và cho mỗi trường học.

Cơ hội để Phụ Huynh Tham Gia (Niên học 2016-2017)

Tiểu học Roy Herburger Elementary có một Tổ Chức Phụ Huynh Giáo Chức tích cực (PFO -Parent Faculty Organization) . Chúng tôi tổ chức những Đêm Trở Lại Trường và Mời Khách tới Trường, Phụ Huynh Đại Học, và những sinh hoạt khác xuất năm học. Những cơ hội tình nguyện khác gồm có làm việc trong các lớp học của con em quý vị, tới thư viện, Watch D.O.G.S., Hội Đồng của Trường học, và Ủy Ban Tư Vấn Học Sinh học Anh Ngữ. Chúng tôi tuyên dương những gia đình qua Chương Trình Năm Sao của chúng tôi. Để có thêm những thông tin về cơ hội tham gia của phụ huynh, xin liên lạc với Bà Wilbanks tại số điện thoại 916-681-1390

Ưu Tiên của Tiểu Bang: Không Khí Trường Học

Bản SARC cung cấp những thông tin sau đây về Không Khí Trường Học theo Ưu Tiên của Tiểu Bang (Ưu Tiên 6):

- Tỷ lệ học sinh đuối học tạm;
- Tỷ lệ học sinh đuối học hẳn; và
- Những biện pháp khác của địa phương về an toàn.

Đuối học tạm và Đuối học hẳn

Tỷ Lệ	Trường Học			Học Khu			Tiểu Bang		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Đuối học tạm	1.45	1.34	0.69	5.27	4.78	4.28	4.36	3.80	3.65
Đuối học hẳn	0	0	0	0.03	0.05	0.04	0.10	0.09	0.09

Kế Hoạch An Toàn của Trường Học (Niên học 2016-2017)

Sự an toàn con em của quý vị thật vô cùng quan trọng đối với chúng tôi tại Tiểu Học Roy Herburger. Học sinh được các giáo chức giám sát từ lúc các em tới trường trước giờ học cho tới khi các em rời trường sau giờ học. Khách thăm dò hỏi phải ký tên tại văn phòng khi mới tới, cổng trường học và các lớp học được luôn luôn khoá lại. Giáo chức và học sinh hàng tháng được thực tập để đối phó với những trường hợp khẩn cấp. Các giáo chức của chúng tôi coi lại và nhật tu Kế Hoạch An Toàn của trường học vào tháng Giêng, 2017. Một "Phác họa Hướng Dẫn trong trường hợp Khẩn Cấp," phác thảo kế hoạch đối phó trong những trường hợp khẩn cấp như động đất, lửa cháy, lũ lụt, và rơi vãi các chất hóa học có sẵn tại văn phòng nhà trường và một bản sao được treo trước cửa mỗi lớp học. Phòng Cảnh Sát của Học Khu làm việc gần gũi với trường học để cung cấp một môi trường an toàn cho tất cả học sinh.

D. Những Thông Tin Khác của SARC

Những thông tin trong phần này đòi hỏi có trong bản SARC nhưng không có trong phần những ưu tiên của tiểu bang của LCFF.

Chương trình Can Thiệp của Liên Bang (Niên học 2016-2017)

Chỉ Số	Trường Học	Học Khu
Tình Trạng Chương Trình Tiến Bộ	Không áp dụng	In PI
Năm Thứ Nhất Chương Trình Tiến Bộ	Không áp dụng	2009-2010
Năm Chương Trình Tiến Bộ	Không áp dụng	3
Số Trường Học trong Chương Trình Tiến Bộ Mới Đây	Không áp dụng	12
Tỷ lệ Trường Học trong Chương Trình Tiến Bộ Mới Đây	Không áp dụng	92.3

Chú thích: Những (Cells) với giá trị Không áp dụng (NA values) không đòi hỏi có dữ kiện.

Trung Bình số Học Sinh Mỗi Lớp và Phân phối số Học Sinh Mỗi Lớp (Tiểu học)

Cấp Lớp	TB. Số HS Mỗi Lớp	Số lớp học* 2013-2014			TB. Số HS Mỗi Lớp	Số lớp học* 2014-2015			TB. Số HS Mỗi Lớp	Số lớp học* 2015-2016		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
K	24		5		23		5		24		5	
1	23		6		25		5		24		5	
2	25		6		23	1	5		25		5	
3	24		5		23	1	6		24		6	
4	29		5		29		4		26	1	5	
5	30		4		25	1	5		25	1	4	
6	28		5		26	1	4		28		5	
Lớp khác	8	2			9	2			10	2		

- Số học sinh mỗi lớp cho biết có bao nhiêu lớp nằm trong tiêu chuẩn học sinh mỗi lớp (tổng số học sinh mỗi lớp).

Cố Vấn Học Đường và Giáo Chức Hỗ Trợ Khác (Niên học 2015 - 2016)

Tước vị	Số lượng những FTE* Bổ Nhiệm cho Trường	Tỷ lệ Số Học sinh cho mỗi cố vấn học đường
Cố vấn Học Đường		
Cố vấn (Xã hội/Đạo Đức hay Phát triển Nghề Nghiệp)		Không áp dụng
Giáo viên Truyền Thông Thư Viện (NV Thư viện)		Không áp dụng
Giáo chức Dịch vụ Truyền Thông Thư Viện (phụ tá)	0.6	Không áp dụng
Tâm lý gia		Không áp dụng
Chuyên viên Xã Hội		Không áp dụng
Y Tá		Không áp dụng
Chuyên viên Phát âm/ Ngôn ngữ/Thính giác		Không áp dụng
Chuyên viên Nguồn tài Nguyên (không dạy học)	0	Không áp dụng
Người khác	10.5	Không áp dụng

Chú thích: Những (Cells) với giá trị Không áp dụng (NA values) không đòi hỏi có dữ kiện.

* Một Người Tương Đương Làm Toàn Thời Gian (FTE) tương đương với một giáo chức làm toàn thời gian; một FTE có thể đại diện cho hai giáo chức mỗi người 50 phần trăm của người làm toàn thời gian.

Chi Phí cho Mỗi Học Sinh và Tiền lương cho Giáo Viên của Trường (Năm Tài Chánh 2014-2015)

Cấp	Tổng số Chi Phí cho Một Học sinh	Chi Phí cho Một Học sinh (Phụ trội/Giới hạn)	Chi phí cho Một Học sinh (Căn bản/ không giới hạn)	Lương T B cho Một Giáo Viên
Trường Học	\$5,916	\$1,100	\$4,816	\$71,240
Học Khu	Không áp dụng	Không áp dụng	\$364,723	\$73,322
Tỷ lệ Sai biệt – Trường Học và Học Khu	Không áp dụng	Không áp dụng	-195%	-3%
Tiểu Bang	Không áp dụng	Không áp dụng	\$5,677	\$75,837
Tỷ lệ Sai biệt – Trường Học và Tiểu Bang	Không áp dụng	Không áp dụng	-16%	-6%

Chú thích: Những (Cells) với giá trị Không áp dụng (NA values) không đòi hỏi có dữ kiện.

Ngân sách các Loại Dịch Vụ (Năm Tài Chánh 2016-2017)

<p>Tại Trường Tiểu Học Roy Herburger, chúng tôi có những giáo chức với khả năng cao để hỗ trợ những học sinh về những nhu cầu học tập đặc biệt. Trung Tâm Học Tập của chúng tôi không những cung cấp cho những học sinh về giáo dục đặc biệt, mà cả những học sinh về giáo dục phổ thông khi các em này cần hỗ trợ để các em đạt được tiêu chuẩn trung bình. Những giáo viên Song Ngữ hỗ trợ Học sinh học Anh Ngữ để tiếp cận được học trình chính. Những học sinh Tài Năng và Năng Khiếu Thiên Phú tham dự giáo dục tăng tốc với các giáo viên ở trong lớp. Những học sinh cần phụ giáo thêm hay làm bài tập ở nhà có thể tham gia những chương trình ngày học dài nhằm giúp các em thích ứng với nhu cầu giáo dục cá nhân. Chương trình Hỗ Trợ Kỹ Năng Đời Sống từ lớp K tới lớp 3 cũng là một phần trong trường của chúng tôi. Những Học sinh Đặc Biệt và giáo viên hoà nhập vào những lớp học. Những chương trình phụ trội được đánh giá và cung cấp khi có nhu cầu.</p>
--

Tiền Lương Giáo Viên và Nhân Viên Hành Chính (Năm Tài Chính 2014-2015)

Loại	Tổng Số Tiền của Học Khu	Trung Bình của Tiểu Bang với Học Khu cùng một Loại
Lương Giáo viên Bắt đầu	\$42,073	\$45,092
Lương Giáo viên Trung Cấp	\$62,389	\$71,627
Lương Giáo viên Cao Cấp	\$87,906	\$93,288
Lương Trung Bình của Hiệu Trưởng (Tiểu học)	\$114,486	\$115,631
Lương Trung Bình của Hiệu Trưởng (Trung Học Cấp 1)	\$116,400	\$120,915
Lương Trung Bình của Hiệu Trưởng (Trung Học Cấp 2)	\$128,425	\$132,448
Tổng Giám Đốc Học Khu	\$270,000	\$249,537
Tỷ lệ Ngân khoản tiền lương của Giáo viên	41.00%	37.00%
Tỷ lệ Ngân khoản tiền lương của Nhân viên Hành Chính	4.00%	5.00%

Chú thích: Thêm thông tin về tiền lương, xin coi CDE Certificated Salaries & Benefits tại trang mạng <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Mở rộng Chuyên Nghiệp

Trong niên học 2016-2017, trường chúng tôi mở rộng chuyên nghiệp nhấn mạnh vào sự cân bằng kỹ năng đọc, viết, nói, và nghe. Các giáo viên nhận được sự huấn luyện đặc biệt về giáo dục những Học Sinh học Anh Ngữ. Các giáo viên gặp nhau ít nhất mỗi tháng một lần vào những buổi thảo luận chuyên về mở rộng chuyên nghiệp do các chuyên gia giáo dục về nhiều mặt trình bày gồm có những chuyên viên của học khu về nghệ thuật đọc/những huấn luyện viên về toán. Thêm vào đó, vào những ngày Thứ Năm trường chúng tôi có thời khóa biểu về sớm. Các giáo viên đã dùng thời gian này để gặp nhau và coi lại những dữ kiện và công việc của học sinh, xác định lại những mặt mạnh và những mặt yếu của học sinh, cùng lập ra những kế hoạch giáo dục kế tiếp hầu thoả mãn những yêu cầu của mỗi cá nhân học sinh. Những giáo viên về Giáo Dục Đặc Biệt có nhiều cơ hội thảo luận để làm thế nào có thể đáp ứng nhu cầu tốt nhất cho những học sinh Khuyết Tật qua những lần tham dự những buổi hội thảo và hội nghị. Cuối cùng, Học Khu mở ra rất nhiều những lớp khác nhau và những buổi hội thảo liên hệ tới công việc của những nhân viên hỗ trợ của chúng ta: phụ tá giáo viên, những thư ký của trường học, những phụ tá văn phòng, và những nhân viên bảo trì có những buổi họp liên hệ tới nghề nghiệp của họ.

	2014-2015	2015-2016	2016-2017
Những Ngày ở Trường Dành cho sự Phát Triển của Giáo Chức	5	5	5